



Znak sprawy SR.III.017/11/14

Załącznik nr 7 do SIWZ

Istotne postanowienia umowy
Umowa nr

*realizowana w ramach Projektu POKL.09.02.00-20-225/13 „Kompetencje kluczowe drogą do kariery”
współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.*

*Program Operacyjny Kapitał Ludzki, Priorytet IX Rozwój wykształcenia i kompetencji
w regionach, Działanie 9.2 Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego*

na zorganizowanie i przeprowadzenie szkoleń komputerowych

w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego (znak sprawy:.....) i wyborze oferty najkorzystniejszej,

zawarta w dniu, pomiędzy :

Powiatem Siemiatyckim, w imieniu którego działa: Jan Kobus Dyrektor Zespołu Szkół Rolniczych im. W. Witosa w Ostrożanach.

Zespół Szkół Rolniczych im. W. Witosa w Ostrożanach,

Ostrożany 41,

17-312 Drohiczyn,

tel. 85/655 14 01 , fax. 85/655 14 01

NIP 5441269981 , REGON 000098602

strona internetowa: <http://zsrostożany.edupage.org/> ; **e-mail:** ostrozanyzsr@op.pl

zwanym dalej " **Zamawiającym** "

a

.....

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest wykonanie usługi polegającej na organizacji i przeprowadzeniu szkoleń komputerowych w standardzie European Computer **Driving** Licence (ECDL) prowadzących do uzyskania kompetencji w zakresie ECDL START dla czterech grup każda po 10 osób tj. 40 uczestników projektu „Kompetencje kluczowe drogą do kariery” do czerwca 2015 roku.

2. Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania szkoleń komputerowych opartych na międzynarodowej certyfikacji umiejętności komputerowych ECDL START dla czterech grup każda po 10 osób w wymiarze łącznie 480 godzin tj. 120 godzin (lekcyjnych - 45 minutowych)/grupę wraz z egzaminami i wydaniem certyfikatu potwierdzającego zdobycie kompetencji określonych na poziomie co najmniej podstawowym, zgodnym ze standardem European Computer Driving Licence (ECDL).

3. Szkolenie musi być przeprowadzone zgodnie ze standardami dla kursów ECDL Start i powinno obejmować 4 moduły tj.:

Moduł 1: Przetwarzanie tekstów – posługiwanie się edytorem tekstu, wykorzystywanie jego funkcji do wykonywania określonych czynności wraz z egzaminem teoretycznym.

Moduł 2: Arkusze kalkulacyjne wraz z egzaminem teoretycznym.

Moduł 3: Grafika menedżerska i prezentacyjna wraz z egzaminem praktycznym.

Moduł 4: Przeglądanie stron internetowych i komunikacja wraz z egzaminem praktycznym.

4. Każdy z 4 modułów będzie zakończony certyfikowanym egzaminem.

5. W przypadku uzyskania przez beneficjenta negatywnego wyniku z któregoś z w/w egzaminów, Wykonawca zobowiązany jest przeprowadzić jeden egzamin poprawkowy w ramach każdego modułu na każdego uczestnika w którym dany uczestnik otrzymał wynik negatywny.

6. Szkolenie musi zawierać 120 godzin zajęć dydaktycznych/grupę. Podział godzinowy na poszczególne, wybrane moduły określi wykonawca bazując na swojej wiedzy i doświadczeniu w taki sposób, żeby najskuteczniej wykorzystać 120 godzin szkoleń dla realizacji wszystkich czterech modułów.

§ 2

1. Wykonawca zrealizuje zamówienie, którego przedmiotem jest przeprowadzenie szkolenia, o którym mowa w § 1 umowy, zgodnie z ofertą stanowiącą załącznik do umowy złożoną do przetargu nieograniczonego, ogłoszonego dnia

2. Wykonawca oświadcza, że posiada uprawnienia, wykwalifikowaną kadrę i warunki do należytego wykonania zamówienia.

§ 3

1. Szkoleniem objętych będzie łącznie 40 uczniów, uczestników projektu „Kompetencje kluczowe drogą do kariery” realizowanego przez Zespół Szkół Rolniczych im. W. Witosa w Ostrożanach, którego beneficjentem jest Powiat Siemiatycki.

2. Szkolenia będą przeprowadzone w okresie od dnia podpisania umowy do 30 czerwca 2015 roku. W tym :

- dwie grupy 10 osobowe rozpoczną szkolenie w ciągu 3 dni roboczych od dnia podpisania umowy a
- dwie następne grupy 10 osobowe rozpoczną realizację szkoleń najpóźniej na początku października 2014 roku.

3. Miejscem wykonywania zamówienia będzie Zespół Szkół Rolniczych im. W. Witosa w Ostrożanach, Ostrożany 41, 17-312 Drohiczyn

4. Szkolenia prowadzone będą w grupach po maximum 10 (dziesięć) osób w grupie, zgodnie ze szczegółowymi wytycznymi zawartymi w SIWZ oraz we wniosku o dofinansowanie projektu „Kompetencje kluczowe drogą do kariery”

5. Wykonawca odpowiedzialny będzie za realizację przedmiotu zamówienia zgodnie z opisem zawartym w SIWZ w rozdziale II m.in.

- a) Przeprowadzenia szkoleń komputerowych prowadzących do uzyskania kwalifikacji ECDL START dla 4 grup dziesięcioosobowych łącznie 40 uczestników szkolenia
- b) kurs będzie obejmował 120 godzin (lekcyjnych - 45 minutowych)/grupę, w sumie 480 h;
- c) po każdym module szkoleniowym wykonawca przeprowadzi egzamin przez akredytowanego egzaminatora ECDL w miejscu realizacji szkoleń;
- d) wydanie Europejskiej Karty Umiejętności Komputerowych;
- e) wydania Europejskiego Certyfikatu Umiejętności Komputerowych START w formie papierowej i karty plastikowej.
- f) Zapewnienie organizacji i przeprowadzenia egzaminów poprawkowych-Średnio cztery egzaminy poprawkowe na jednego uczestnika szkolenia. Maksymalna ilość egzaminów wraz z egzaminami poprawkowymi przysługująca każdemu uczestnikowi szkolenia wynosi 8 egzaminów = 4 egzaminy (po jednym egzaminie z każdego z czterech modułów)+4 egzaminy poprawkowe na każdego uczestnika szkolenia.

- g) Zapewnienie sprzętu szkoleniowego z odpowiednim oprogramowaniem i z odpowiednią liczbą stanowisk komputerowych minimum 10 (każdy uczestnik musi mieć zapewnione indywidualne stanowisko pracy) i poniesienie kosztów użyczenia sali do przeprowadzenia szkolenia dla każdej grupy.
- h) Zapewnienie do realizacji przedmiotu zamówienia trenerów posiadających odpowiednie kwalifikacje, uprawnienia do przeprowadzenia kursów oraz doświadczenie zawodowe w prowadzeniu tego rodzaju szkoleń;
- i) Zapewnienie każdemu uczestnikowi szkolenia materiałów dydaktycznych niezbędnych do realizacji kursu tj.: multimedialną płytę CD do samodzielnej nauki w domu, profesjonalną literaturę posiadającą akredytację ECDL wspomagającą przygotowanie do egzaminu, notatnik, długopis, pendrive o pojemności 4 GB, które na pierwszych zajęciach przekaze każdemu z uczestników na własność. Potwierdzenie odbioru wszystkich materiałów przez uczestników zostanie przekazane Zamawiającemu.

§ 4

Zajęcia odbywać się będą w dni powszednie po obowiązkowych zajęciach lekcyjnych ewentualnie w weekendy i dni ustawowo wolne od zajęć lekcyjnych- jednakże wówczas zakłada się maksymalnie 8 godzin lekcyjnych dziennie z zapewnieniem przerwy obiadowej dla każdego z uczestników szkolenia, składającej się z zupy, drugiego dania i kompotu.

§ 5

1. Ponadto Wykonawca zobowiązany jest do:

- a) prowadzenia i przekazania Zamawiającemu oryginału dokumentacji szkolenia dla każdej grupy w postaci: dziennika zajęć, list obecności, potwierdzenia odbioru materiałów dydaktycznych, potwierdzenia odbioru certyfikatów, kopie certyfikatów potwierdzonych za zgodność z oryginałem, dokumentacji zdjęciowej, ankiet uczestników oraz innej wymaganej przez Zamawiającego dokumentacji: protokoły z przeprowadzonych egzaminów, arkusze oceny organizacji i realizacji zajęć szkoleniowych, raportu końcowego z przeprowadzonych zajęć.
- b) wystawienia na zakończenie, uczestnikom szkoleń, którzy wzięli udział w co najmniej 80% czasu zajęć zaświadczenia o ukończeniu szkolenia, które zawierać będzie m.in.: numer z rejestru, imię i nazwisko oraz numer PESEL uczestnika usługi szkoleniowej, nazwę instytucji szkoleniowej przeprowadzającej usługę szkoleniową, formę i nazwę usługi szkoleniowej, okres trwania usługi szkoleniowej, miejsce i datę wydania zaświadczenia lub innego dokumentu potwierdzającego ukończenie usługi szkoleniowej i uzyskanie kwalifikacji, tematy i wymiar godzin zajęć edukacyjnych, podpis osoby upoważnionej przez instytucję szkoleniową przeprowadzającą usługę szkoleniową i przekazania ich oryginałów i jednej kserokopii dla Zamawiającego.
- c) reagowania na indywidualne potrzeby uczestników i rozwiązywania ich problemów na bieżąco,
- d) wykonywania czynności będących przedmiotem umowy z należytą starannością, indywidualizacji kształcenia poprzez prowadzenie systematycznej oceny postępów poszczególnych uczestników i zwiększenia pomocy osobom mającym trudności w procesie nauczania,
- e) bieżącego pisemnego informowania Zamawiającego o nieobecnościach uczestników na szkoleniu lub też rezygnacji z uczestnictwa w szkoleniu w trakcie jego trwania – pod rygorem odmowy przez Zamawiającego zapłaty za przeprowadzenie szkolenia tym osobom.
- f) Opatrzona właściwym logo flagi Unii Europejskiej – Europejskiego Funduszu Społecznego wraz z odniesieniem i Kapitału Ludzkiego – Narodowej Strategii Spójności, zgodnie z zasadami promocji (<http://www.efs.gov.pl/ZPFE/Strony/zasady.aspx>) całej dokumentacji dotyczącej realizacji przedmiotu zamówienia.
- g) umieszczenia pod w/w. logotypami zapisu „Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego”.
- h) zapewnienia prawidłowej promocji szkolenia z określeniem nazwy szkolenia, nazwy zamawiającego oraz nazwy projektu.
- i) Udostępnienia na żądanie Zamawiającemu lub uprawnionemu organowi kontrolującemu dokumentacji z zakresu realizacji w/w umowy, w tym dokumentów księgowych.
- j) Dostarczenia Zamawiającemu harmonogramu szkolenia z podanymi tematami zajęć wynikającymi z programu szkolenia, ilością usługi szkoleniowej z podziałem na godziny teoretyczne i praktyczne, terminem przeprowadzania zajęć z podziałem na daty i godziny graniczne od – do oraz imieniem i nazwiskiem trenera.
- k) Zarejestrowania instytucji szkoleniowej w internetowej bazie ofert szkoleniowych na stronie: www.inwestycjawkadry.pl i zamieszczenia informacji dotyczących szkolenia otwartego przed jego rozpoczęciem.

ciem oraz aktualizacji w tej bazie informacji o szkoleniu nie rzadziej niż raz w miesiącu, zgodnie z zakresem danych określonych przez Zamawiającego.

- I) Przechowywania wszystkich dokumentów związanych z realizacją szkolenia co najmniej do dnia 31.12.2020 r. a w razie zmiany miejsca archiwizacji dokumentów związanych z realizowaną usługą szkoleniową bądź likwidacji Wykonawcy, przekazania wszelkiej dokumentacji dotyczącej realizacji umowy zamawiającemu

§ 6

1. Szkolenie zorganizowane i zrealizowane będzie w formie wykładów i ćwiczeń praktycznych, zgodnie z wymogami aktualnie obowiązującego programu szkolenia (sylabus) w standardzie ECDL.

§ 7

1. Wykonawca zobowiązany jest do przestrzegania zasad bezpieczeństwa przy wykonywaniu prac zleconych umową.
2. W zakresie odpowiedzialności za ewentualnie powierzone mienie Zleceniodawcy w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości (braki w majątku Zamawiającego), zniszczenie lub uszkodzenie w wyniku m.in. nieprawidłowego wykonywania czynności przeprowadzone będzie postępowanie wyjaśniające, którego wyniki będą podstawą do materialnego wyrównania szkody.
3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo oraz szkody powstałe przy wykonywaniu obowiązków umowy lub w wyniku zdarzeń losowych mogących wystąpić w trakcie realizacji umowy.

§ 8

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo zapoznania się przed rozpoczęciem szkoleń (a w trakcie ich realizacji przeprowadzania doraźnych kontroli) z warunkami zapewnionymi przez Wykonawcę. W przypadku, gdy warunki będą odbiegać od wymogów Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest usunąć uchybienia w ciągu 3 dni roboczych pod sankcją wypowiedzenia umowy na realizację zamówienia.

§ 9

1. Wartość brutto zamówienia za wykonanie usługi nie przekroczy przez okres obowiązywania umowy kwoty: PLN (słownie:) i ustalona została na podstawie cen jednostkowych przedstawionych w ofercie złożonej w przetargu nieograniczonym (nr.....).
2. Zamawiający zapłaci za uczestników usługi szkoleniowej, po cenach zgodnych z cenami jednostkowymi określonymi w ofercie złożonej w przetargu nie więcej niż **PLN/os. brutto.**
3. Koszt przeciętnej godziny zajęć w przeliczeniu na jednego uczestnika wynosi: **(PLN/os.)**
4. Za osoby, które nie ukończyły usługi szkoleniowej z różnych przyczyn Zamawiający poniesie koszty proporcjonalne do czasu odbywania szkolenia (na podstawie złożonej oferty).
5. Zamawiający zobowiązuje się wypłacić Wykonawcy wynagrodzenie współfinansowane ze Śródków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego o której mowa w pkt. 2 na podstawie prawidłowo wystawionej faktury - po zakończeniu usługi szkoleniowej przez każdą z grup i spełnieniu warunków § 3, 4 i 5. Faktura winna być wystawiona na każdą grupę osobno i przekazana Zamawiającemu nie później niż 7 dni po ukończeniu szkolenia i przeprowadzeniu egzaminów z 4 modułów/egzaminów poprawkowych. Wraz z fakturą Wykonawca powinien dołączyć zestawienie wszystkich usług, których poszczególne wartości składają się na ogólną kwotę faktury i które stanowią wydatek kwalifikowalny. Płatność nastąpi w terminie do 14 dni od daty otrzymania faktury przez Zamawiającego.
6. Zapłata wynagrodzenia należnego Wykonawcy dokonywana będzie na rachunek bankowy:
.....
7. Nie wypełnienie zobowiązania wynikającego z zapisu **§ 9 pkt. 5** może być podstawą do nie uznania przez Zamawiającego całkowitych kosztów usługi szkoleniowej za tę osobę.
8. Podstawą do zapłaty za usługę szkoleniową będą dołączone do faktur/y zaświadczenia o ukończeniu szkolenia w zakresie ECDL SATART (kopie potwierdzone za zgodność z oryginałem) a także zaakceptowany przez Zamawiającego proto-

kół odbioru usługi szkoleniowej oddzielny dla każdej grupy, stanowiący załącznik do umowy, dostarczony przez Wykonawcę po zakończeniu usługi szkoleniowej dla danej grupy szkoleniowej.

9. Zamawiający zobowiązany jest do zaakceptowania protokołu odbioru usługi szkoleniowej bądź wniesienia do niego uwag i zastrzeżeń w terminie 3 dni roboczych od daty jego przedłożenia.

10. Faktura, na podstawie której Zamawiający dokona płatności za zrealizowaną usługę, wskazywać będzie jako odbiorcą tej faktury Zespół Szkół Rolniczych im. W. Witosa w Ostrożanach, Ostrożany 41, 17-312 Drohiczyn, NIP 5441269981, REGON 000098602.

11. W przypadku istnienia części usługi wykonywanej przez podwykonawców Wykonawca zobowiązany jest przed przedłożeniem Zamawiającemu faktur/y za realizację usługi szkoleniowej dla każdej grupy, dołączyć dowód zapłaty za wykonaną przez podwykonawcę część usługi, potwierdzony osobiście przez podwykonawcę.

§ 10

1. Zmiana umowy dopuszczalna jest w granicach unormowania art. 144 ustawy Pzp i zapisów SIWZ

2. Zamawiający dopuszcza możliwość zmian ustaleń niniejszej umowy w stosunku do treści oferty na podstawie której Wykonawca został wybrany do realizacji umowy w następującym zakresie:

3. Konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach pomiędzy Zamawiającym a inną niż Wykonawca stroną, w tym instytucjami nadzorującymi wdrażanie Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, w ramach którego realizowane jest zamówienie;

4. Konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych dotyczących Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki lub wytycznych i zaleceń Instytucji Zarządzającej lub Instytucji Pośredniczącej I i II stopnia, w szczególności w zakresie sprawozdawczości;

5. W przypadku wystąpienia co najmniej jednej z okoliczności wymienionych poniżej, z uwzględnieniem podawanych warunków ich wprowadzenia:

- a) zmiany organizacji prawnej Wykonawcy,
- b) uzasadnionej zmiany osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, na inne legitymujące się co najmniej równoważnym doświadczeniem zawodowym, które wymagane było przez Zamawiającego w ogłoszeniu SIWZ, tj. można dokonać, gdy wynikają one z przyczyn losowych, całkowicie niezależnych od Wykonawcy, ze względów zdrowotnych, rodzinnych lub zawodowych. W związku z powyższym Wykonawca zobowiązany będzie uzyskać pisemną zgodę od Zamawiającego, występując do niego z informacją o zmianie osób realizujących szkolenie.

W piśmie Wykonawca zobowiązany będzie wskazać:

a) przyczyny niedostępności osoby(ób) zastępowanej(ych),

a) kogo będzie(a) miała(y) ona(e) zastąpić,

b) okres zastępstwa,

a także zobowiązany będzie przedstawić Zamawiającemu wypełniony załącznik nr 3 do SIWZ.

Powyższe zmiany nie wymagają aneksu do umowy.

- c) zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia.
- d) Zmiany miejsca realizacji zamówienia można dokonać, gdy wynikają one z przyczyn losowych całkowicie niezależnych od Wykonawcy, w przypadku awarii sali lub budynku, uniemożliwiającej przeprowadzenie zajęć.

6. Zmiana postanowień umowy, o których mowa w pkt. 3-5 może nastąpić w okresie obowiązywania umowy, na podstawie uzasadnionego pisemnego wystąpienia jednej ze stron niezwłocznie po zaistnieniu okoliczności powodujących zmianę umowy.

7. W sprawach nieuregulowanych w umowie będą miały zastosowanie w szczególności przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013r, poz. 907) oraz przepisy kodeksu cywilnego.

§ 11

W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W tym przypadku, wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

§ 12

1. Strony ustalają, że w przypadku rażącego naruszenia warunków umowy Zamawiającemu przysługuje prawo niezwłocznego rozwiązania umowy.
2. Rozwiązanie niniejszej umowy z powodu rażącego naruszenia warunków umowy zwalnia Zamawiającego z obowiązku uregulowania należności za przeprowadzoną usługę szkoleniową.
3. O stwierdzeniu niewypełnienia warunków umowy Zamawiający zobowiązany jest zawiadomić Wykonawcę na piśmie.
4. Za rażące naruszenie warunków umowy uważa się w szczególności:
 - niedotrzymanie terminu realizacji usługi szkoleniowej,
 - zatrudnienia przy realizacji umowy kadry nieposiadającej wymaganych kwalifikacji i uprawnień, zgodnie z ofertą złożoną do przetargu nieograniczonego,
 - niezrealizowanie programu lub nienależyte, czyli niezgodne ze złożoną ofertą, realizowanie programu usługi szkoleniowej,
 - pobieranie opłat od uczestników usługi szkoleniowej,
 - samowolnej zmiany miejsca usługi szkoleniowej (odbywania zajęć teoretycznych lub praktycznych oraz miejsca przeprowadzenia egzaminu) bez uzyskania zgody Zamawiającego,
 - samowolnej zmiany osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia bez uzyskania zgody Zamawiającego,
 - niedotrzymanie terminów dostarczenia dokumentacji usługi szkoleniowej o których mowa w w/w umowie,
 - nieprowadzenie lub niekompletne prowadzenie dokumentacji, o której mowa w w/w umowie,
5. Zamawiający zastrzega sobie prawo naliczania kar umownych za rażące naruszenie warunków umowy w wysokości 10% wartości niniejszej umowy w przypadku jej rozwiązania.
6. Jeżeli niewykonanie zamówienia będzie spowodowane przyczynami niezależnymi od Wykonawcy, Zamawiający wyznaczy w porozumieniu z Wykonawcą dodatkowy termin wykonania zamówienia z zaznaczeniem że koniec realizacji nie może być dłuższy niż 30 czerwca 2015r.
7. W przypadku, jeżeli niewykonanie zamówienia będzie spowodowane przyczynami niezależnymi od Zamawiającego np. brak możliwości skompletowania odpowiedniej liczby osób na szkolenie w związku z brakiem osób chętnych na szkolenie, wówczas służy mu prawo odstąpienia od realizacji umowy, bez konsekwencji finansowych dla Zamawiającego.

§ 13

1. Zamawiający, działając w oparciu o umowę nr UDA –POKL.09.02.00-20-225/13 zawartą w Białymstoku dnia 3 grudnia 2013 roku powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych na warunkach opisanych w odrębnej umowie, stanowiącej załącznik do niniejszej umowy.
2. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nieuregulowanych w umowie będą miały zastosowanie w szczególności przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 poz.907 ze zm.) oraz przepisy kodeksu cywilnego.

§ 14

1. Strony mają obowiązek wzajemnego informowania o wszelkich zmianach statusu prawnego, a także o wszczęciu postępowania upadłościowego, układowego i likwidacyjnego.
2. Ewentualne spory powstałe na tle wykonywania przedmiotu umowy strony rozstrzygać będą polubownie. W przypadku braku porozumienia spory rozstrzygane będą przez właściwy dla Zamawiającego sąd powszechny.

§ 15

Strony mogą dochodzić odszkodowań przewyższających kary umowne.

§ 16

Integralną częścią niniejszej umowy są:

- 1) specyfikacja istotnych warunków zamówienia - załącznik nr 1
- 2) oferta Wykonawcy- załącznik nr 2
- 3) harmonogram szkolenia po podpisaniu umowy.
- 4) Umowa powierzenia Wykonawcy przetwarzania danych osobowych uczestników szkoleń.
- 5) Protokół odbioru usługi szkoleniowej oddzielny dla każdej grupy

§ 17

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zamawiającego i jeden egzemplarz dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

.....

.....